

Mendebaldeko azpieuskalkiak XIX. mendean

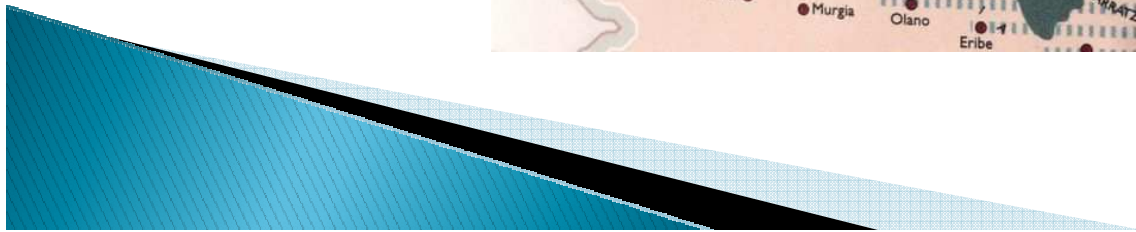
Ariane Ensunza

ariane.ensunza@gmail.com

Ainhoa Etxazarra

ainhoa.etxazarra@gmail.com

KOLDO ZUAZOREN SAILKAPENA



BONAPARTEREN SAILKAPENA



EZAUGARRIEN AZTERKETA (I)

SARTALDEKO EZAUGARRIAK GAUR	ARRATIAKO DOTRINA	SORTALDEKO EZAUGARRIAK GAUR	GERNIKAKO DOTRINA	GERNIKAKO EZAUGARRIAK GAUR
FONOLOGIA				
<p>a + a</p> <p>-ea: Arratian, Nerbioi Ibarreko hegoaldea; <i>alabea, katolikea</i></p> <p>-ia: Txorierrin, -ea emaitzarekin alternantzia; <i>alabia, katolikia</i></p> <p>-ie: Nerbio Ibarreko iparraldean (Basauri eta Arrigorriaga) eta Mungialdean; <i>alabie, katoliekie</i></p> <p>eE: Uribe Kostan; <i>alabe, katolike</i></p>	<p>$a + a > ea$</p>	<p>$a + a$</p> <p>-ie: sortaldeko hegoaldean (durangaldea)</p> <p>-ia: sortaldeko iparraldean (lea-artibai) eta Deba Ibarrean</p> <p>-i: (ondarroan)</p>		<p>$a + a > -ie$</p>
<p>I + a > ie sartalde gehienez; <i>ogie, yosie</i></p> <p>-ixe: Nerbioi Ibarreko iparraldean eta Mungialdean; <i>ogixe, yosixe</i>.</p> <p>-i: Uribe Kostan; <i>ogi, yosi</i></p>	<p>$i + a > ie$</p>	<p>$i + a$</p> <p>-ixe: sortaldeko hegoaldean (durangaldea)</p> <p>-ixa: sortaldeko iparraldean (lea-artibai)</p>		<p>$i + a > -ixe$</p>

EZAUGARRIEN AZTERKETA (I)

SARTALDEKO EZAUGARRIAK GAUR	ARRATIAKO DOTRINA	SORTALDEKO EZAUGARRIAK GAUR	GERNIKAKO DOTRINA	GERNIKAKO EZAUGARRIAK GAUR
FONOLOGIA				
<p>a + a</p> <p>-ea: Arratian, Nerbioi Ibarreko hegoaldea; <i>alabea, katolikea</i></p> <p>-ia: Txorierrin, -ea emaitzarekin alternantzia; <i>alabia, katolikia</i></p> <p>-ie: Nerbio Ibarreko iparraldean (Basauri eta Arrigorriaga) eta Mungialdean; <i>alabie, katoliekie</i></p> <p>eE: Uribe Kostan; <i>alabe, katolike</i></p>	<p>$a + a > ea$</p>	<p>$a + a$</p> <p>-ie: sortaldeko hegoaldean (durangaldea)</p> <p>-ia: sortaldeko iparraldean (lea-artibai) eta Deba Ibarrean</p> <p>-i: (ondarroan)</p>	<p>$a + a > -ie$</p>	<p>$a + a > -ie$</p>
<p>I + a > ie sartalde gehienez; <i>ogie, yosie</i></p> <p>-ixe: Nerbioi Ibarreko iparraldean eta Mungialdean; <i>ogixe, yosixe</i>.</p> <p>-i: Uribe Kostan; <i>ogi, yosi</i></p>	<p>$i + a > ie$</p>	<p>$i + a$</p> <p>-ixe: sortaldeko hegoaldean (durangaldea)</p> <p>-ixa: sortaldeko iparraldean (lea-artibai)</p>		<p>$i + a > -ixe$</p>

EZAUGARRIEN AZTERKETA (I)

SARTALDEKO EZAUGARRIAK GAUR	ARRATIAKO DOTRINA	SORTALDEKO EZAUGARRIAK GAUR	GERNIKAKO DOTRINA	GERNIKAKO EZAUGARRIAK GAUR
FONOLOGIA				
<p>a + a</p> <p>-ea: Arratian, Nerbioi Ibarreko hegoaldea; <i>alabea, katolikea</i></p> <p>-ia: Txorierrin, -ea emaitzarekin alternantzia; <i>alabia, katolikia</i></p> <p>-ie: Nerbio Ibarreko iparraldean (Basauri eta Arrigorriaga) eta Mungialdean; <i>alabie, katolikie</i></p> <p>eE: Uribe Kostan; <i>alabe, katolike</i></p>	<p>$a + a > ea$</p>	<p>$a + a$</p> <p>-ie: sortaldeko hegoaldean (durangaldea)</p> <p>-ia: sortaldeko iparraldean (lea-artibai) eta Deba Ibarrean</p> <p>-i: (ondarroan)</p>	<p>$a + a > -ie$</p>	<p>$a + a > -ie$</p>
<p>I + a > ie sartalde gehienez; <i>ogie, yosie</i></p> <p>-ixe: Nerbioi Ibarreko iparraldean eta Mungialdean; <i>ogixe, yosixe</i>.</p> <p>-i: Uribe Kostan; <i>ogi, yosi</i></p>	<p>$i + a > ie$</p>	<p>$i + a$</p> <p>-ixe: sortaldeko hegoaldean (durangaldea)</p> <p>-ixa: sortaldeko iparraldean (lea-artibai)</p>	<p>$i + a > -ixe$</p>	<p>$i + a > -ixe$</p>

EZAUGARRIEN AZTERKETA (II)

<p><i>o+a> oa</i>; <i>astoa, lehenengoa...</i></p>	<p><i>o + a> oa</i></p>	<p><i>o+a</i> <i>-ue</i>: sortaldeko hegoaldean (durungaldea) <i>-ua</i>: sortaldeko iparraldean (lea- artibai) <i>-u</i>: ondarroan</p>		<p><i>o+a> oa</i></p>
<p><i>i eta u ostean a →e</i> OSO INDARTSUA: •Hitz barruan: <i>nigez, bizerra...</i> •Kanpo sandhian: <i>etorri zen...</i> •Bat zenbatzailearekin: <i>apur bet, txakur bet...</i></p>	<p><i>i eta u ostean a →e</i> INDARTSUA (ez sistematikoa): •Hitz barruan: <i>ceinbet</i> •Kanpo sandhian: <i>Sortu zen...</i> •Bat zenbatzailearekin ez dago: <i>andi bat, Jaun bat</i></p>	<p>PENTSA EZINA <i>zenbat</i> <i>sortu zan...</i> <i>andi bat</i></p>		<p><i>i eta u ostean a →e</i> EZ DA SISTEMATIKOA eta INDARRA GALTZEN DOA</p>
<p>Yod soinua: Orokorrean <y>: <i>yan, yo, yoan...</i>; Elizarekin erlazionatutako lexikoan <j>: <i>Jaungoikoa,</i> <i>Jaune...</i> Nerbioi Ibarrean <j>: <i>Jaun, Joan...</i></p>	<p>Yod soinua: <j>: <i>Jayo</i></p>	<p>Yod soinua: <j>: <i>jan, joan, jo...</i></p>		<p>Yod soinua: <j> (hots, [x])</p>

EZAUGARRIEN AZTERKETA (II)

<i>o+a> oa</i> ; <i>astoa, lehenengoa...</i>	<i>o + a> oa</i>	<i>o+a</i> - <i>ue</i> : sortaldeko hegoaldean (durangaldea) - <i>ua</i> : sortaldeko iparraldean (lea- artibai) - <i>u</i> : ondarroan	<i>o+a > oa</i>	<i>o+a> oa</i>
<p><i>i eta u ostean a →e</i></p> <p>OSO INDARTSUA:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Hitz barruan: <i>nigez, bizerra...</i> •Kanpo sandhian: <i>etorri zen...</i> •Bat zenbatzailearekin: <i>apur bet, txakur bet...</i> 	<p><i>i eta u ostean a →e</i></p> <p>INDARTSUA (ez sistematikoa):</p> <ul style="list-style-type: none"> •Hitz barruan: <i>ceinbet</i> •Kanpo sandhian: <i>Sortu zen...</i> •Bat zenbatzailearekin ez dago: <i>andi bat, Jaun bat</i> 	<p>PENTSA EZINA</p> <p><i>zenbat</i></p> <p><i>sortu zan...</i></p> <p><i>andi bat</i></p>		<p><i>i eta u ostean a →e</i></p> <p>EZ DA SISTEMATIKOA eta INDARRA GALTZEN DOA</p>
<p>Yod soinua:</p> <p>Orokorrean <y>: <i>yan, yo, yoan...</i>; Elizarekin erlazionatutako lexikoan <j>: <i>Jaungoikoa, Jaune...</i></p> <p>Nerbioi Ibarrean <j>: <i>Jaun, Joan...</i></p>	<p>Yod soinua:</p> <p><j>: <i>Jayo</i></p>	<p>Yod soinua:</p> <p><j>: <i>jan, joan, jo...</i></p>		<p>Yod soinua:</p> <p><j> (hots, [x])</p>

EZAUGARRIEN AZTERKETA (II)

<p><i>o+a> oa</i>; <i>astoa, lehenengoa...</i></p>	<p><i>o + a> oa</i></p>	<p><i>o+a</i> <i>-ue</i>: sortaldeko hegoaldean (durangaldea) <i>-ua</i>: sortaldeko iparraldean (lea- artibai) <i>-u</i>: ondarroan</p>	<p><i>o+a > oa</i></p>	<p><i>o+a> oa</i></p>
<p><i>i eta u ostean a →e</i> OSO INDARTSUA: •Hitz barruan: <i>nigez, bizerra...</i> •Kanpo sandhian: <i>etorri zen...</i> •Bat zenbatzailearekin: <i>apur bet, txakur bet...</i></p>	<p><i>i eta u ostean a →e</i> INDARTSUA (ez sistematikoa): •Hitz barruan: <i>ceinbet</i> •Kanpo sandhian: <i>Sortu zen...</i> •Bat zenbatzailearekin ez dago: <i>andi bat, Jaun bat</i></p>	<p>PENTSA EZINA <i>zenbat</i> <i>sortu zan...</i> <i>andi bat</i></p>	<p><i>i eta u ostean a →e</i> OSO INDARTSUA (baina ez sistematikoa) Hitz barruan: <i>bulerrien</i> Kanpo sandhian: <i>cein de, viztu zela...</i> Bat zenbatzailearekin ez dago: <i>andi bat</i></p>	<p><i>i eta u ostean a →e</i> EZ DA SISTEMATIKOA eta INDARRA GALTZEN DOA</p>
<p>Yod soinua: Orokorrean <y>: <i>yan, yo, yoan...</i>; Elizarekin erlazionatutako lexikoan <j>: <i>Jaungoikoa,</i> <i>Jaune...</i> Nerbioi Ibarrean <j>: <i>Jaun, Joan...</i></p>	<p>Yod soinua: <j>: <i>Jayo</i></p>	<p>Yod soinua: <j>: <i>jan, joan, jo...</i></p>		<p>Yod soinua: <j> (hots, [x])</p>

EZAUGARRIEN AZTERKETA (II)

<i>o+a> oa; astoa, lehenengoa...</i>	<i>o + a> oa</i>	<i>o+a</i> -ue: sortaldeko hegoaldean (durangaldea) -ua: sortaldeko iparraldean (lea- artibai) -u: ondarroan	<i>o+a > oa</i>	<i>o+a> oa</i>
<i>i eta u ostean a →e</i> OSO INDARTSUA: •Hitz barruan: <i>nigez, bizerra...</i> •Kanpo sandhian: <i>etorri zen...</i> •Bat zenbatzailearekin: <i>apur bet, txakur bet...</i>	<i>i eta u ostean a →e</i> INDARTSUA (ez sistematikoa): •Hitz barruan: <i>ceinbet</i> •Kanpo sandhian: <i>Sortu zen...</i> •Bat zenbatzailearekin ez dago: <i>andi bat, Jaun bat</i>	PENTSA EZINA <i>zenbat</i> <i>sortu zan...</i> <i>andi bat</i>	<i>i eta u ostean a →e</i> OSO INDARTSUA (baina ez sistematikoa) Hitz barruan: <i>bulerrien</i> Kanpo sandhian: <i>cein de, viztu zela...</i> Bat zenbatzailearekin ez dago: <i>andi bat</i>	<i>i eta u ostean a →e</i> EZ DA SISTEMATIKOA eta INDARRA GALTZEN DOA
Yod soinua: Orokorrean <y>: <i>yan, yo, yoan...</i> ; Elizarekin erlazionatutako lexikoan <j>: <i>Jaungoikoa,</i> <i>Jaune...</i> Nerbioi Ibarrean <j>: <i>Jaun, Joan...</i>	Yod soinua: <j>: <i>Jayo</i>	Yod soinua: <j>: <i>jan, joan, jo...</i>	<j>: <i>josije, jaijo,</i> <i>jaiquieran</i>	Yod soinua: <j> (hots, [x])

EZAUGARRIEN AZTERKETA (III)

IZEN MORFOLOGIA				
Soziatiboa: -gaz (sng.) -kaz (pl.)	Singularrean -gaz (Ez dago pluraleko adibiderik)	Soziatiboa: -gaz (sng.) -kaz eta -kin (pl)		-gaz eta -kaz
Hurbiltze adlatiboa: -rantz(a)	Ez dago adibiderik	-ru(n)tz(a)		-rantz(a)
ADITZ MORFOLOGIA				
Aditz partizipioa: -tute : hartuten....	-tute	-tze : hartzen...		-tute indarra galtzen ari da eta -tze nagusitzen
-eu erroa , bai orainaldian eta lehenaldian: <i>neuen</i> , <i>deuen</i>	-eu erro zaharra sistematikoa da	-eu> -eb erroa : <i>neban/naben</i> , <i>eban</i> ...		(e)ban forma baino ez da entzuten

EZAUGARRIEN AZTERKETA (III)

IZEN MORFOLOGIA				
Soziatiboa: <i>-gaz</i> (sng.) <i>-kaz</i> (pl.)	Singularrean <i>-gaz</i> (Ez dago pluraleko adibiderik)	Soziatiboa: <i>-gaz</i> (sng.) <i>-kaz</i> eta <i>-kin</i> (pl)	Singularrean <i>-gaz</i> ; pluralean <i>-KAZ</i> : <i>bijecaz</i>	<i>-gaz</i> eta <i>-kaz</i>
Hurbiltze adlatiboa: <i>-rantz(a)</i>	Ez dago adibiderik	<i>-ru(n)tz(a)</i>		<i>-rantz(a)</i>
ADITZ MORFOLOGIA				
Aditz partizipioa: <i>-tute</i> : hartuten....	<i>-tute</i>	<i>-tze</i> : hartzen...		<i>-tute</i> indarra galtzen ari da eta <i>-tze</i> nagusitzen
<i>-eu erroa</i> , bai orainaldian eta lehenaldian: <i>neuen</i> , <i>deuen</i>	<i>-eu erro</i> zaharra sistematikoa da	<i>-eu> -eb erroa</i> : <i>neban/naben</i> , <i>eban</i> ...		<i>(e)ban</i> forma baino ez da entzuten

EZAUGARRIEN AZTERKETA (III)

IZEN MORFOLOGIA				
Soziatiboa: -gaz (sng.) -kaz (pl.)	Singularrean -gaz (Ez dago pluraleko adibiderik)	Soziatiboa: -gaz (sng.) -kaz eta -kin (pl)	Singularrean -gaz ; pluralean -KAZ : <i>bijecaz</i>	-gaz eta -kaz
Hurbiltze adlatiboa: -rantz(a)	Ez dago adibiderik	-ru(n)tz(a)	-RANTZ : <i>guganantz</i>	-rantz(a)
ADITZ MORFOLOGIA				
Aditz partizipioa: -tute : <i>hartuten...</i>	-tute	-tze : <i>hartzen...</i>		-tute indarra galtzen ari da eta -tze nagusitzen
-eu erroa , bai orainaldian eta lehenaldian: <i>neuen, deuen...</i>	-eu erro zaharra sistematikoa da	-eu> -eb erroa : <i>neban/naben, eban...</i>		(e)ban forma baino ez da entzuten

EZAUGARRIEN AZTERKETA (III)

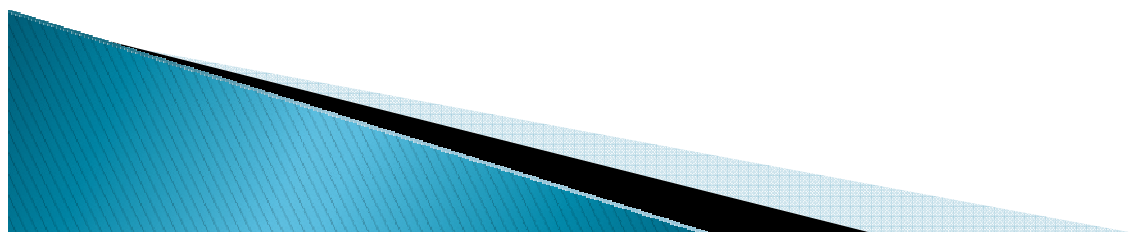
IZEN MORFOLOGIA				
Soziatiboa: -gaz (sng.) -kaz (pl.)	Singularrean -gaz (Ez dago pluraleko adibiderik)	Soziatiboa: -gaz (sng.) -kaz eta -kin (pl)	Singularrean -gaz ; pluralean -KAZ : <i>bijecaz</i>	-gaz eta -kaz
Hurbiltze adlatiboa: -rantz(a)	Ez dago adibiderik	-ru(n)tz(a)	-RANTZ : <i>guganantz</i>	-rantz(a)
ADITZ MORFOLOGIA				
Aditz partizipioa: -tute : <i>hartuten...</i>	-tute	-tze : <i>hartzen...</i>	-TUTE erabiltzen da sistematikoki	-tute indarra galtzen ari da eta -tze nagusitzen
-eu erroa , bai orainaldian eta lehenaldian: <i>neuen</i> , <i>deuen...</i>	-eu erro zaharra sistematikoa da	-eu> -eb erroa : <i>neban/naben, eban...</i>		(e)ban forma baino ez da entzuten

EZAUGARRIEN AZTERKETA (III)

IZEN MORFOLOGIA				
Soziatiboa: -gaz (sng.) -kaz (pl.)	Singularrean -gaz (Ez dago pluraleko adibiderik)	Soziatiboa: -gaz (sng.) -kaz eta -kin (pl)	Singularrean -gaz ; pluralean -KAZ : <i>bijecaz</i>	-gaz eta -kaz
Hurbiltze adlatiboa: -rantz(a)	Ez dago adibiderik	-ru(n)tz(a)	-RANTZ : <i>guganantz</i>	-rantz(a)
ADITZ MORFOLOGIA				
Aditz partizipioa: -tute : <i>hartuten...</i>	-tute	-tze : <i>hartzen...</i>	-TUTE erabiltzen da sistematikoki	-tute indarra galtzen ari da eta -tze nagusitzen
-eu erroa , bai orainaldian eta lehenaldian: <i>neuen, deuen...</i>	-eu erro zaharra sistematikoa da	-eu> -eb erroa : <i>neban/naben, eban...</i>	euen zaharra gordetzen da sistematikoki lehenaldian Gernikako doktrinan. Orainaldian dabe birritan baino ez da agertzen.	(e)ban forma baino ez da entzuten

XVIII. mendetik XIX. mendera

	Gandara <1768	Gandara >1768	Gernika XIX.m
<i>a+a</i>	-ea: <i>eusquerea, gauea, virjinea</i>	-ia: <i>virjinea</i>	-ie
<i>i+a</i>	-ia: <i>guztiac, habia, andia, eguia, eguzquia</i>	-iya: <i>eguiya</i> (baina: <i>vicia, biac, beguiac</i>)	-ije
<i>o+a</i>	?	-oa: <i>gogoa, beticoa, goazan, onguiroa</i>	-oa
<i>i eta u ostean a → e</i>	-ia: <i>belarrira, izango... gustia, eguia</i>	-ia: <i>izango, estaquiana, beguiac ... mundua, lurra, zacu bat, cerua</i>	-ie INDARTSU -ue
<i>Yod soinua</i>	<y>: <i>yat, yacaz, yac, yastea, yago (jaino), yoango, yanarira</i>	<j>: <i>jatala, jayo, jarquiric, jaiozan</i>	<j>



Bibliografia

- ▶ **BIBLIOGRAFIA**
- ▶ AURREKOETXEA, Gotzon, 1995, *Bizkaieraren egituraketa geolinguistikoa*. Leioa: UPV-EHUko Argitarapen Zerbitzua/ Serie Tesis doctorales.
- ▶ _____, 2008, "Bariazio soziolinguistikoa Dimako euskaran", *Euskalingua* 12, 17-26.
- ▶ BARRUTIA, Eneko, 2001, "Aditz-izenen formak eta partizipioak bizkaieraz", *Euskararen Iker Atalak* 8, 225-239.
- ▶ _____, 2006-2009 "Bermeoko arrantzaleei eginiko grabazioen transkripzioa", *Euskalingua*-9-15 (5 ale).
- ▶ BONAPARTE, Luis Lucien, 1869, *Le verbe basque en tablaux*. Berrarg. [1990], in *Opera Omnia Vasconice*, Bilbo: Euskaltzaindia.
- ▶ BURGETE, Xabier eta GAMINDE, Iñaki, 1991, *Otxandioko euskaraz*, Otxandio: Otxandioko Udala eta Bizkaiko Foru Aldundia.
- ▶ ENSUNZA, Ariane, 2012, *Gernika-Lumoko euskararen aldakortasuna: aldagai fonetiko zenbait*, ASJU-ren gehigarriak, XLVI-2, Gasteiz: EHU, 1-68.
- ▶ ENSUNZA, Ariane, GANDARIAS, Leire, UNAMUNO, Lorea & URIARTE, Jon Andoni 2014., *Busturialdeko euskararen aniztasuna ikasgelan lantzeko tresna*. Gernika-Lumo: Ibilaldia.
- ▶ GAMINDE, Iñaki, 1984a, *Aditza Bizkaieraz, I. Tomoa*, Iruñea: Udako Euskal Unibertsitatea.
- ▶ _____, 1984b, *Aditza Bizkaieraz, II. Tomoa*, Iruñea: Udako Euskal Unibertsitatea.
- ▶ _____, 1985a, *Aditza Bizkaieraz, III. Tomoa*, Iruñea: Udako Euskal Unibertsitatea.
- ▶ _____, 1985b, "Elantxobeko Euskara", *FLV* 45, 95-167.
- ▶ _____, 1985d, "Bermio aldeko azpi-euskalkiaren aditza (zuka)", *Bermeo* 5, 49-208.
- ▶ _____, 1988, *Ahozko Bizkaieraz*, AEK: Bilbo.
- ▶ _____, 1992, *Foruko euskararen morfosintaxiaz*, egile-argitaratzaile, Bilbo.
- ▶ _____, 1993, "Bokalen asimilazioarako erregela fonologikoak Bizkaiko euskaran", *Enseiukarrean* 9, 51-61.
- ▶ _____, 2002, "Bizkaiko euskararen ezaugarri fonologiko batzuen inguruan", *Euskalingua*-1, 4-14.
- ▶ _____, 2003, "Mungialdeko herskarien eta afrikatu txandaketaz", *Euskalingua*-2: 10-17.
- ▶ _____, 2009, "Hiztunen generoaren eta adinaren pertzepzioaz" BAT-71., 151-164.
- ▶ _____, 2010a, *Bizkaiko gazteen prosodiaz: euskaraz eta gaztelaniaz*. Bilbo: Mendebalde Kultur Alkartea eta Bizkaiko Foru Aldundia.
- ▶ _____, 2010b, "Bilboko gazte euskaldunen ezaugarri linguistikoak", in Mendebalde Kultura Alkartea: Bilbon Mundua Ikusi, 35-59.
- ▶ GAMINDE, Iñaki & ROMERO, Asier, 2011, "Generoa eta adina Bermeoko berbaldiaren fonemen eta hotsen frekuentzian", *FLV* 113:115-138.
- ▶ GAMINDE, Iñaki; Asier ROMERO, Hiart LEGARRA, 2012, *Gramatika eta hizkuntza bariazioa Bermeon*. Bermeo: Bermeoko Udala.
- ▶ GAMINDE, Iñaki & ZUBILLAGA, H., 2010, "/t/ren palatalizazioa Lekeitioko euskaran", *Ikastorratza*-3: 1-9.
- ▶ GONZÁLEZ ECHEGARAY, Carlos, 1984, "Catálogo de los manuscritos reunidos por el Príncipe Luis-Luciano Bonaparte que se hallan en el País Vasco", *Euskera* 29, 23-184.
- ▶ NAVARRO TOMÁS, Tomás, 1923, "Observaciones fonéticas sobre el habla de Guernica", Tercer Congreso de Estudios Vascos. 49-56.
- ▶ ORMAETXEA, J. L., 2002, *Aramaioiko euskara*, Aramaioiko Udala.
- ▶ _____, 2011, "Otxandioko hizkera: adinaren araberako bariazioa", *FLV* 108, 249-262.
- ▶ PAGOLA, Rosa Miren et al. (arg.), 1992, *Bonaparte ondareko eskuizkribuak. Bizkaiera*. 3 liburuki, Euskal Hizkuntzen Institutua - Deustuko Unibertsitatea. Bilbo.
- ▶ ULIBARRI, Koldo, 2008, "Orozkoko euskararen azterketa diakronikorantz hurbiltzen bat" *ASJU* 42, 191-208
- ▶ URKIJÓ, Natxo, 1994, *Zenbait apunte Audioko euskaraz*, Udako Euskal Unibertsitatea, Bilbo.
- ▶ ZULOAGA, Eneko, 2010, "Nerbioi Ibarreko euskera XVIII. eta XIX. mendeetan (I): Bizente Sarriaren bizkaierazko sermoiak" *ASJU* 44-2, 393-437.
- ▶ ZUAZO, Koldo, 1998, "Euskalkiak gaur", *FLV* 78, 191-233.
- ▶ _____, 2008, *Euskalkiak, euskararen dialektoak*, Elkar, Donostia.

Eskerrik asko
harretagatik!

